華高要

華新書局

散花女俠全九册梁羽生著四元五
半劍一鈴全八册諸葛青雲二元八
八方風雨會中州十册夢還三元五
五鳳以龍記全十二册金鋒四元二
劍膽游俠全八册 梁鳳書 四元
魔俠爭雄記全四册莫邪著一元四
碧血金戈全七册東方豹二元四五
江山奇英傳全十二册林夢四元二
女俠英姿全三册江一明著一元五
倩女情俠全六册倪匡著二元一
臥虎騰龍全六册丁方著二元一
桃花三劍全十册張夢還著三元五
七劍十三鳳全八册伴霞樓二元八
奇門劍俠全五册倪匡著一元七五
冷劍奇俠全八册倪匡著弍元八
双劍盟全十六册蹄風著五元六
江湖龍女傳全六册江一明著三元
刀光劍影錄全十册伴霞樓三元五
琴劍爭輝全八册蕭奇著二元八

峨眉三劍俠 全十五册 林夢著五元二
三鳳青霜劍 全十四册 甘棠著四元九

Wah Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

1962 新日記彩色插圖 廿八幅裝燒華貴膠面 壹元六

新通勝加厚九毛五 又中號八毛
與楚帆自傳 上下册 壹元二
香閨妙術四毛房中情趣四毛銀衣
新婚必讀三毛五新婚性秘密四毛
性庫四毛 性科學常識五毛 五毛
從處女到婦人 汪洋著
健康性生活四毛新避孕法三毛五
性病的講座白衣著三毛五
新婚性知識 銀衣著 四毛
女性修養指導 三毛五
女性婚姻指導 三毛五
女性生育指導 三毛五
女子性教育四毛 潮李芬二元一
性愛的藝術四毛性愛的姿勢四毛
遺愛六毛 繼承人六毛 俊人著
月黑風高四毛五鬼屋四毛五俊人
如何做中導体收音機張平著一元
實用養雞學 馮家駒編 壹元八
實驗養豬學 馮家駒編一元〇五

洛磯一雪 了却深秋

閒暇夜宵粉麵唯尚

專師巧製重質輕量

鮮蝦雲吞麵　豉油皇生炒牛河
蠔油撈麵　叉燒上湯沙河粉
牛腩撈麵　牛腩上湯沙河粉
牛肉炒河粉　火鴨上湯沙河粉

自製

定於每晚五点半至十二点上市

華區優秀唯一總滙

雲埠 秘詩賓路全人立正

B. C. ROYAL BAKERY
51 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B. C.
電話：MU 1-3953

SUCCESS REALTY & INSURANCE LTD.
208 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

實事實業燕梳公司

伍澤濂黃秀英事務所
辦事處電話：MU 2-5284
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-7456
鄭旺 FA 5-5951 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 AL 5-6932

鍾耀華　伍澤濂

平靚樓房屋宇生意新盤

△本號有大批近埠新屋出賣。兩個三個睡房任揀。價錢由一萬一千九百元起碼。歡迎詢問。
△近四孖梳街靚新屋▽六大廳房。高爽士庫。近巴士站及學校。取價壹萬五千八百元。(伍澤濂)
△三睡房住家屋八千四百元▽近緬街。樓下另有住房及浴室。業主出國割價廉讓抵買到極(鄭旺)
△三層聯屋急讓▽近百老滙街。六年新孖屋。土庫有合法聯房。全價二萬四千七百元。(馬國良)
△平屋近華埠▽不在拆區範圍。三睡房。近緬街實價六千元。(許杏欽)
△希士定奶吆區孖屋▽九年新。每間四大廳房。電爐煤氣任客自理。祗賣壹萬七千九百元(鍾耀華)
△短鐵期餐館▽日賣約七十元。下午六点收市。每週開六日。取價三千五百元。最抵買(伍澤濂)
△西區乾洗店▽經營乾洗兼補縫生意。月入四百元租七十元。有住房。賣三千五百元。(鄭華旺)
△京士威雜貨店▽上等架生。每日賣弍百廿五元舖後有住房。取價七千弍百元。另点貨(馬國良)
△菓店廉讓▽街角地位。架生齊備。有住房。長批。賣者年老。割價賣壹千四百元。(鍾耀華)
△商業區平賣▽希士定街東。樓上栢文。樓下飧館。樓業連餐館架生。祗賣一萬六千元(許杏欽)
△本號代理實業生意買賣。各種燕梳。產業按揭樓房租務。建築房屋等。倫蒙賜顧。無任歡迎。

中華總會館設宴歡送關素人返國

雲訊。全加中華總會館。以台北中美加文化經濟協會總幹事關素人先生。將於日內返回祖國台灣。特於昨(三)日下午六時。假座陶陶酒家設宴餞別。藉示歡送。與宴者除翟總領事(潘領事代)外。計有林西屏。黃伯猷。陳濟民。黃堃俠。李道全。黃孔阜。余勵平。伍善予。吳廣。黃恭禧。簡建平。黃世總。朱去非。黃國連。黃祝齡。林岳鎏等。宴會由黃常委伯猷司儀。首請林常委西屏宣佈宴會旨趣。余主任勵平致歡送辭。隨請關總幹事致辭。除報告祖國一般進步情形外。并報告綜組劇團於明年來加表演之經過。最後對該總會館設宴歡送。至表感謝。繼請潘領事致辭。由吳委員廣答謝。隨在輕鬆愉快中。開始宴會。直至八時卅分。始殷殷話別。

張希哲將來雲訪問

雲訊。我國立法委員(前任立法院僑政委員會主席)張希哲先生。近奉政府委派赴美國紐約出席聯合國人權委員會會議。張委員此次乘赴美之便。擬順道來雲訪候僑團及友好並瞭解僑情。聞定於本月十弍日由美乘聯合航空公司第七八〇號班機於同日中午飛抵本市。稍事逗留。並定十七日乘聯合航空公司第三九一號班機飛內雅圖轉往紐約公幹云

恩平青年會交代訊

雲訊。本埠恩平青年會。於弍月廿五日下午一時舉行新舊職員交代禮。會員蒞臨非常踴躍。行禮如儀。首由主席梁培灼宣布開會旨趣及報告去年會務工作。隨將印信交與新主席鄭愛群。繼請新主席發揮新猷。大致勉勵會員團結一致。發展會務。財政鄭樹濃將全年進支數佈告。各會員審核無訛。由連任財政繼續保管。其餘各科依次交代清楚後。即開茶會食點心。並討論會務。議決要事數宗。直至四時許。盡歡而散云。

神童救母月團圓 神童馮寶寶主演

雲訊。天才小星神童馮寶寶。數月前被匪打單五萬元。轟傳影界。係因其最近演出之神童救母月團圓一片。備受觀衆讚譽。票房賣座紀錄。幾與第一流紅星相等。所謂名利雙收。致爲匪徒所覬覦。刻寶寶已爲警方嚴密保護。本埠文化影片社。昨特由港租到該片。定本月十一日星期日。在美洲首次上映。又據驗片員王華進夫人通知。馮寶寶在本片演出精乖伶俐處。令人疼愛。尤其演出我國固有倫理孝道之極至處。西人驗片員亦爲之感動。流出熱淚。由鳳凰女。蘇少棠等聯合演出。戲中有戲。同場加映響世惹笑瘋狂歌唱新型大喜劇。阿福對錯馬票。由新馬。鄭碧影。譚蘭卿等主演。開一時先映阿福。弍時十分新片開始至五時可看完兩套。弍場新片五時半。三場七時十五分。至十時半完。

雲埠至孝篤親公所定期選舉正副主席

△同時并舉行第六次籌備會議

雲訊。本埠至孝篤親公所首屆職員。經已選出。現定于本月十日(星期六)下午八時。假座陳穎川總堂禮堂。召開預備會議。并選舉正副主席。同時召開籌備會第六次會議。商討要案。該會業經個別發出通知。希各當選之執行委員及籌備委員。暨陳。胡。袁各熱心昆仲。屆時踴躍參加。共策進行。

老華僑李松逝世訊

雲訊。李松字仲明。台山筋坑人。來加六十餘年。向在二埠做工。近因年老血弱得病。入二埠公醫院調理。不幸于本月八日聯魂歸天國。享壽積閏八十有七歲。身後蕭條。葬費無着。他家人遠在祖國。殮葬費由其任傑聖支理。定期本月十二日。在云埠暗市黨殯儀館。舉行喪禮。扶柩安葬于山景墓園云

中華會館慰問黃伯猷

雲訊。全加中華總會館常委黃伯猷。日前因身體不適。遵醫囑入聖保羅醫院留醫。該會館聞訊。于昨(七)日下午七時。特派常委林西屏。外交主任黃堃俠。文書主任陳濟民。携同鮮花。報章雜誌。前往慰問。藉盡寅誼。查黃常委經調治後。精神健旺。稍事休息。即可出院。

楊榮禧翁出殯榮哀

砵市板汝訊。本埠華裔回兵。楊榮禧翁。亦民治黨黨員也。自第二次大戰退休。僑居砵埠。職業碼頭工作。爲人和靄可親。不幸於月初。因工作失慎。跌落船艙斃命。聞者咸爲痛惜。乃由西人回共會治理喪事。經於本月六日下午二時。在殯儀館舉行弔祭。出殯歸土。是日中西人士參執紼者不下百餘人。全堂爲之擁塞。首由西人牧師爲死者祈禱。爲生者祝福。次由回兵會主席。宣述楊翁生前狀況。作戰功績。繼請民治黨主委沈梧魁君講述。並讀誄文。獻花。全場肅穆。極其哀思。最後請中西人士與楊翁行最後相見禮畢。由回兵會員扶柩上車。直達墳場安葬。此次喪儀。花圈數十個。叢車七十餘輛。洵是生榮死哀矣。

又本埠華僑眷屬。親友等。解囊襄助奠賜賻儀。亦復不少。另日由民治黨代爲鳴謝。登報表揚云。

美公債三千億元

紐約訊。美國參院昨一日已通過將國債項額提高二十億元。此一法案。早由衆院核准。即送交總統簽字。

孝國聯邦欠債頂額現爲二千九百八十億元。新案實施後。頂額當改爲三千億元。平均每一美國人民。無論男女老幼。負担聯邦債務超過一千六百元。

新生活公司

New Life Confectionery
420 Columbia St,
Vancouver 4, B. C. MU. 3-1078

爲酬謝顧客起見。特於本月壹日起至月尾止
春季大減價
各式唱片、唱帶、唱機、錄音帶、收音機。一律九折平賣。
僑胞光顧 勿失良機
七十八轉唱片每張五毛

★樂觀社 映大埠選美巡遊

中華總商會主辦慶祝農歷新年巡遊有美國海空陸軍隊華文學校樂隊体操隊聖瑪利隊人數最多前副總統省長市長廳長局長孫總領事中華會館總董中華總商會領袖各色車由香港運到琵琶動漢王牧童遙指杏花村觀音得道等飄色尤爲精巧美麗自由中國小姐李秀英全美華埠小姐劉淑卿上屆本屆公主金龍瑞獅虎年之虎攝成影片定十一日在達雲映出新事新片宜乎先睹

爲支持「美洲華僑日報」籌欵

「青聯隆重獻演」

「楊門女將」

同場加映

「第廿六屆世界乒乓球錦標賽」

日期：三月十一日(星期日) 下午一時正(一場)
地点：烏克蘭禮堂(片扎街東八〇五號)

〇雲埠餐館出賣

茲有唐番餐館一間。位於工業區。並有停車場。生意好。有批約。如有意者請電話或面議。MU 2-9005 Ken S. Wong

本報宜僱派報工人一名。每日工作時間約二小時。如意者請來面議。

雲埠黨社洪門實業部聯合通告

洪啓者：茲因洪門實業事宜。定於三月十日(星期六)下午八時在黨部禮堂舉行各部聯席會議。希我總支部雲支部達權社洪門實業部各職員依時出席。共策進行爲盼。此佈。

中國洪門民治黨駐加總支部
雲埠支部
雲埠達權社
雲埠洪門實業部 仝啓
中華民國五十一年三月八日

簡氏傢俬電器行

CON'S APPLIANCE LTD.
103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.
電話：MU 3-1724

★新春；廣東音樂粵曲唱片大減價
三十三轉膠質不碎慢片：

國樂大家何名忠教授：領導自由中國中信國樂社，全体社員合奏灌製。

㊀孚鳳歸天，沙三少。
㊁飄，破斧沉舟，蕉窗後雨，春思。
㊂梅妃怨，實錯相思表錯情。
㊃三潭印月。平湖秋月，雁落平沙。楊翠喜，歸來燕，走馬英雄。
㊄雨打芭蕉。小桃紅，寶鴨穿蓮，連環扣，狂歡，早天雷。娛樂昇平。
㊅双喜臨門。鳳凰合，玉樓人醉。塞翁吟。柳瑤金。礁石鳴琴。

存貨無多，沽清算數：請早購買，勿失機會！歡迎COD交易每只二元二毛五仙，半打以上，弍元計算。郵費顧客自備。

瘟君夢

岳騫著 二元

十年一覺瘟君夢，一半淒凉一半醒！

本書以毛澤東爲主角，每一章節，均有事實根據，乃目下最受歡迎的長篇新聞小說，全長卅餘萬字，五百餘頁，曾連載「自由人報」及「祖國周刊」，歷時三載，讀者萬千。刻劃入物，栩栩如生，亦莊亦諧，可歌可泣！香評家蕭怡認爲「這本書必然是可傳的作品，即使乜的新聞性過去了，也可以被看成壹本歷史小說」。讀之可認識這個「瘟君」的嘴臉，也令你捧腹噴飯！

加拿大獨一推廣自由書刊專業

僑聯圖書公司

KIU LEN BOOK CO.
456 COLUMBIA ST.,
VANCOUVER 4, B. C. CANADA

VANCOUVER 4, B. C. CANADA

新合益

加拿大 雲哥華
中西肉食雜貨公司
NEW HOP YICK LTD.
164 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C
MU 1-6527

鮮肉　燒臘　臘味
魚蝦　鷄鴨　瓜菜
唐山雜貨　草味餅食
專車送貨　遠近歡迎
外埠訂貨　依時無誤
快捷妥當　保君滿意

雲埠 永隆公司

WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734

新到大帮
唐山水貨　合時咸魚
年晚海味　賀年齋料
補腎龍虱　炸禾花雀
名師烤製：各欵燒味，臘味。
合時瓜菜，
園口鮮肉，大帮批發
專車送貨　快捷妥當

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE
加拿大帝國商業銀行

本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外滙
并有保險箱出租
諸君苟有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽爲禱